



КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ЦЕНТР
ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ
И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК

АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ
О РЕЗУЛЬТАТАХ ГОСУДАРСТВЕННОЙ
ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ
ВЫПУСКНИКОВ 9 КЛАССОВ
ПО ИСПАНСКИЙ ЯЗЫКУ
В 2018 ГОДУ
В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

Санкт-Петербург
2018

ГИА
2018

КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

**Государственное бюджетное учреждение
дополнительного профессионального образования
«Санкт-Петербургский центр оценки качества образования
и информационных технологий»**

**АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ О РЕЗУЛЬТАТАХ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ
ВЫПУСКНИКОВ 9 КЛАССОВ ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ
В 2018 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

**Санкт-Петербург
2018**

УДК 004.9
А 65

Аналитический отчет предметной комиссии о результатах государственной итоговой аттестации выпускников 9 классов по испанскому языку в 2018 году в Санкт-Петербурге. – СПб: ГБУ ДПО «СПбЦОКОиИТ», 2018 –20 с.

Отчет подготовили:

О.В.Парикова - заместитель председателя региональной предметной комиссии ОГЭ по испанскому языку, учитель испанского языка ГБОУ Гимназии № 52 Приморского района

Н.Н.Яковлев - электроник (сист. администратор) СПбЦОКОиИТ

Материалы сборника публикуются в авторской редакции.

© ГБУ ДПО «СПбЦОКОиИТ»
2018

ВВЕДЕНИЕ

На данном этапе развития системы образования выпускнику основной школы необходимо сдать два обязательных экзамена: русский язык и математику, а также два экзамена по выбору. Поэтому всё большее количество выпускников выбирают в качестве таких экзаменов один из иностранных языков. Зачастую это испанский язык в школах с углублённым изучением этого предмета, а также в некоторых гимназиях, где испанский преподаётся в качестве второго иностранного языка.

Общее количество участников основного государственного экзамена (далее – ОГЭ) по испанскому языку в Санкт-Петербурге – 92 человека. Количество выпускников средней школы, выбирающих испанский язык в качестве экзаменационного предмета, стабильно невысокое. Это связано с тем, что учащиеся осторожно подходят к выбору экзамена, так как с прошлого года отметка за экзамен влияет на итоговую отметку по предмету и учитывается при выдаче аттестата о неполном среднем образовании. Тем не менее, намечается определённый рост количества сдающих ОГЭ по испанскому языку и можно предполагать, что этот рост продолжится (табл.1).

Таблица 1

Сведения об участниках ОГЭ по испанскому языку. 2016 - 2018 годы

Год	Количество сдававших экзамен, чел.
2016	76
2017	58
2018	92

1. ПОДГОТОВКА ЧЛЕНОВ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ И УЧИТЕЛЕЙ К ПРОВЕДЕНИЮ ГИА-9 ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ В ФОРМЕ ОГЭ

В Санкт-Петербурге традиционно проводится подготовка экспертов к проверке письменной и устной части ОГЭ по испанскому языку. Также происходит широкое информирование учителей образовательных учреждений (далее – ОУ) города об особенностях экзамена и наилучших стратегиях подготовки учащихся.

В 2017/2018 учебном году прошли семинарские занятия для членов предметной комиссии (далее - ПК) по испанскому языку, которые проводили заместитель председателя предметной комиссии О.В.Парикова и эксперт-консультант С.А.Никольская (программа «Профессионально-педагогическая компетентность экспертов ОГЭ 9 классов в новой форме по испанскому языку (части Письмо и Говорение)» объемом 33 часа).

В этом же году проведена подготовка экспертов-универсалов по проверке государственного выпускного экзамена (далее – ГВЭ) по испанскому языку. Пока в такой форме экзамен в Санкт-Петербурге никто не сдавал, но ПК готова.

В целом можно заключить, что ПК по предмету работает стабильно хорошо, процент третьей проверки относительно невелик. Все эксперты явля-

ются универсалами, то есть имеют достаточную квалификацию для проверки как письменной, так и устной части ОГЭ.

Информирование учителей испанского языка в Санкт-Петербурге о специфике экзамена, изменениях в типах заданий и критериях оценивания по каждому типу проводятся регулярно в сотрудничестве с СПбАППО, кафедра преподавания иностранных языков. В рамках курсов повышения квалификации учителей испанского языка (проводит М.Д.Эман) заместитель председателя предметной комиссии по испанскому языку проводит встречи и ознакомительные занятия, на которых представляет проекты ОГЭ на текущий год и краткий анализ основных ошибок и недочётов при выполнении заданий разных типов прошлой экзаменационной сессии.

Замечен высокий интерес учителей к этой теме, что понятно, так как они занимаются подготовкой учащихся и рекомендуют/не рекомендуют им сдавать тот или иной предмет по выбору.

Считаю информирование учителей в этой сфере недостаточным. Большинство учителей нуждаются в более серьёзном знакомстве с материалами ОГЭ, которые они могли бы в дальнейшем использовать для более эффективной подготовки учащихся к экзамену.

2. РЕЗУЛЬТАТЫ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ ОГЭ В 2018 ГОДУ И ИХ АНАЛИЗ

2.1. Сведения об участниках ОГЭ по испанскому языку в 2018 году

ОГЭ по испанскому языку в Санкт-Петербурге (основной день) проходил 25 мая (письменная часть) и 26 мая (устная часть); дополнительные сроки сдачи для письменной части - 28 июня и для устной – 23 июня (табл.2).

Таблица 2

Даты проведения ОГЭ по испанскому языку в 2018 г.

Дата проведения	Вид экзамена	Количество участников, чел.
25.05.2018	Письменная часть	64
26.05.2018	Устная часть	64
23.06.2018	Устная часть	28
28.06.2018	Письменная часть	28

В 2018 году экзамен в формате ГВЭ по испанскому языку не проводился.

2.2. Характеристика контрольных измерительных материалов по испанскому языку в 2018 г. (табл. 3 - 6)

ОГЭ по испанскому языку в 2018 году в Санкт-Петербурге проводился в четвертый раз. Цель проведения экзамена - оценить уровень языковой подготовки по иностранному языку выпускников IX классов общеобразовательных

учреждений с целью их государственной итоговой аттестации. Для проведения экзамена по испанскому языку использовались контрольные измерительные материалы (далее - КИМ), представляющие собой стандартизованный тест, задания которого разработаны специалистами ФИПИ.

Экзаменационная работа состоит из двух частей: письменной (разделы 1-4, включающие задания по аудированию, чтению, письменной речи, а также задания на контроль лексико-грамматических навыков выпускников) и устной (раздел 5, содержащий задания по говорению).

В работу по иностранному языку включены:

- 32 задания с кратким ответом;
- 4 задания с развернутым ответом.

Для дифференцирования участников ОГЭ по уровням владения иностранным языком в пределах, сформулированных в Федеральном компоненте государственного стандарта по иностранным языкам, все разделы экзаменационной работы содержат задания 1 и 2 уровней сложности. Задания обоих уровней в рамках данной экзаменационной работы не превышают требований А2 по общеевропейской шкале, что соответствует требованиям ФК ГОС основного общего образования по иностранным языкам.

Уровень сложности заданий определяется сложностью языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания (табл. 3).

Таблица 3

**Распределение максимального балла по уровням сложности
в экзаменационной работе по испанскому языку**

Уровень сложности	Количество заданий	Максимальный балл	Процент максимального балла за задания данного уровня сложности от максимального балла за всю работу, %
Уровень 1	19	34	49
Уровень 2	17	36	51
<i>Итого</i>	36	70	100

Таблица 4

Распределение заданий экзаменационной работы по количеству и типу заданий

№	Раздел работы	Количество заданий	Тип заданий	Максимальный балл
1	Раздел 1 (задания по аудированию)	8	КО	15
2	Раздел 2 (задания по чтению)	9	КО	15
3	Раздел 3 (задания по грамматике и лексике)	15	КО	15
4	Раздел 4 (задание по письменной речи)	1	РО	10
5	Раздел 5 (задания по говорению)	3	РО	15
	<i>Итого</i>	36		70

КО – задания с кратким ответом, в том числе на установление соответствия; РО – задания с развернутым ответом.

Задания ОГЭ нацелены на проверку речевых умений выпускников в четырех видах деятельности (аудировании, чтении, письме, говорении), а также некоторых языковых навыков. В частности, в экзаменационной работе проверяются:

- умение понимать на слух основное содержание текста и умение понимать в прослушанном тексте запрашиваемую информацию (раздел 1);
- умение читать текст с пониманием основного содержания и умение находить в прочитанном тексте запрашиваемую информацию (раздел 2);
- навыки использования языковых единиц в коммуникативно-значимом контексте (раздел 3);
- умение писать личное письмо в ответ на письмо-стимул (раздел 4);
- умение устного иноязычного общения в предлагаемых коммуникативных ситуациях (раздел 5).

Следует отметить, что уровень сформированности иноязычных коммуникативных умений участников ОГЭ во многом определяется уровнем развития их языковой компетенции. Успешное выполнение заданий на контроль рецептивных видов речевой деятельности обеспечивается знанием лексических единиц, морфологических форм и синтаксических конструкций и навыками их распознавания. Выполнение заданий на контроль продуктивных видов речевой деятельности требует от участника ОГЭ, помимо указанных выше знаний, навыков оперирования лексическими единицами и грамматическими структурами в коммуникативно-значимом контексте. Орфографические навыки являются объектом контроля в заданиях по письменной речи и заданиях по грамматике и лексике.

Варианты экзаменационной работы равноценны по трудности, одинаковы по структуре, параллельны по расположению заданий: под одним и тем же номером во всех вариантах работы находится задание, проверяющее одно и то же умение (навык) или один и тот же элемент содержания. Однако, в заданиях **3-8, 10-17**, нацеленных на проверку умений понять на слух или в прочитанном тексте эксплицитно и имплицитно представленную информацию, возможна произвольная расстановка заданий, обусловленная спецификой текстов.

В разделе 3 (задания по грамматике и лексике) в каждой группе заданий, которые основаны на одном тексте **18-26, 27-32**, также возможна произвольная расстановка тестовых заданий. Но каждый вариант включает все указанные в спецификации проверяемые элементы.

Таблица 5

Обобщенный план демонстрационного варианта экзаменационной работы по иностранному языку

Обозначение задания	Проверяемые речевые умения и языковые навыки	Уровень сложности	Тип задания	Примерное время выполнения, мин
1	Понимание основного содержания прослушанного	1	КО	15
2	текста	2		

Обозначение задания	Проверяемые речевые умения и языковые навыки	Уровень сложности	Тип задания	Примерное время выполнения, мин
3 4 5 6 7 8	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации. Четыре задания 1 уровня (на понимание эксплицитно представленной информации) и два задания 2 уровня (на извлечение имплицитно представленной информации). Задания могут быть в произвольном порядке, но первым даётся задание 1 уровня	1 1 1 1 2 2	КО	15
Итого:				30
9	Понимание основного содержания прочитанного текста	1	КО	15
10 11 12 13 14 15 16 17	Понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации. Одно (первое) задание 1 уровня (на понимание эксплицитно представленной информации), семь заданий 2 уровня (на извлечение имплицитно представленной информации)	1 2 2 2 2 2 2 2	КО	15
Итого:				30
18 19 20 21 22 23 24 25 26	Грамматические навыки употребления нужной морфологической формы данного слова в коммуникативно-значимом контексте. Шесть заданий 1 уровня и три задания 2 уровня в произвольном порядке (первым дается задание 1 уровня)	1 1 1 1 1 2 2 2	КО	20
27 28 29 30 31 32	Лексико-грамматические навыки образования и употребления родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно-значимом контексте. Четыре задания 1 уровня и два задания уровня 2 в произвольном порядке (первым дается задание 1 уровня)	1 1 1 1 2 2	КО	10
Итого:				30
33	Письмо личного характера в ответ на письмо-стимул	2	РО	30
Итого:				30
34 (1)	Чтение вслух небольшого текста	1	РО	5
35 (2)	Условный диалог-расспрос	2		5
36 (3)	Тематическое монологическое высказывание с вербальной опорой в тексте задания	1		5
				15 (на одного человека)

Всего заданий – **36**. Из них по типу заданий: КО - **32**, РО – **4**; по уровню сложности: уровень 1 – **19** заданий; уровень 2 – **17** заданий. Максимальный балл за работу – 70.

Тематическое содержание текстов для аудирования и чтения определяется предметным содержанием речи, представленным в Стандарте основного общего образования по иностранному языку и Примерных программах по иностранным языкам (табл. 6).

Таблица 6

Распределение текстов определенной жанрово-стилистической принадлежности по заданиям разного уровня сложности

Уровень	Тексты для аудирования	Тексты для чтения
Уровень 1	Высказывания собеседников в стандартных ситуациях повседневного общения и аудиотексты прагматического характера	Прагматические, информационные и научно-популярные тексты
Уровень 2	Беседа или высказывание в стандартных ситуациях повседневного общения, краткие информационные аудиотексты	Информационные, научно-популярные, публицистические, художественные тексты

Время выполнения работы

Время выполнения письменной части работы – 120 мин.

Время выполнения устной части работы – 15 мин.

Общее время выполнения работы – 135 мин.

2.3. Основные результаты ГИА-9 по испанскому языку в 2018 г.

В этом году в экзамене в основной период приняли участие учащиеся из 8 образовательных учреждений (далее - ОУ) города, табл. 7.

Таблица 7

Количество учащихся, сдававших ОГЭ по испанскому языку в 2018 г.*

Район Санкт-Петербурга	Количество ОУ	Вид ОУ	Количество учащихся, сдававших экзамен, чел.
Невский	1	Средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов	1
Калининский	1	Гимназия	17
	1	СПО	1
Петроградский	2	Гимназия	5
Приморский	2	Гимназия Средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов	39
	1	Центр образования	1
<i>Итого</i>	8		64

*Данные приведены за основной день экзамена.

Уровень сформированности комплекса продуктивных речевых умений и навыков (в письменной речи и говорении) выпускников IX классов определяется экспертами, прошедшими специальную подготовку для проверки заданий по письменной речи и говорению в соответствии с методическими рекомендациями по оцениванию заданий с развернутыми ответами, подготовленными ФИПИ. Развернутые ответы участников ОГЭ на задание 33 (написание личного письма в ответ на письмо-стимул) и задания 34–36 (чтение вслух, участие в условном диалоге-расспросе, составление тематического монологического высказывания) оцениваются на основе критериев и дополнительных схем оценивания. Особенностью оценивания заданий 33 и 36 является то, что при получении участником экзамена 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задание оценивается 0 баллов.

За верное выполнение всех заданий экзаменационной работы можно получить 70 баллов: 55 - за задания письменной части и 15 - за задания устной части.

Перед проведением экзамена устанавливается минимальное количество, подтверждающее освоение выпускниками IX классов программы основного общего образования по иностранному языку. Минимальная граница по иностранному языку определяется объемом знаний, умений и навыков, без которых невозможно продолжение образования в старшей школе.

Полученные за выполнение экзаменационной работы баллы могут быть переведены в отметку по пятибалльной шкале:

Отметка	«2»	«3»	«4»	«5»
Баллы	0–28	29–45	46–58	59–70

Собранных сведений недостаточно для полноценного анализа результатов ОГЭ в динамике, однако на материале табл. 8 можно проследить небольшой спад качества знаний, показанных учащимися на экзамене.

Таблица 8

Результаты ОГЭ по испанскому языку за три года

Год	Средняя отметка	Средний тестовый балл
2016	4,23	54,67
2017	4,35	58,5
2018	4,24	51,24

Окончательные выводы делать, конечно, преждевременно, однако очевидный спад качества знаний, показанный выпускниками на экзамене, кажется закономерным: экзамен по выбору стал обязательным по двум предметам, что заставляет не слишком успешных учащихся выбирать экзамен, пусть и не по любимому предмету, но по тому, который он знает немногим лучше остальных.

Тем не менее, в этом году один участник экзамена из Калининского района набрал максимальное количество баллов.

Среди ОУ города можно выделить два, подготовивших участников экзамена наилучшим образом, табл. 9.

Таблица 9

Лучшие образовательные учреждения по испанскому языку

Район	Вид ОУ	Средний тестовый балл
Калининский	ГБОУ гимназия № 148	59,56
Приморский	ГБОУ СОШ № 43	53,64

2.4. Анализ результатов выполнения заданий ОГЭ по испанскому языку в 2018 г.

Таблица 10

Проценты выполнения заданий в разделе «Аудирование»

Проверяемые умения	Процент выполнения заданий учащимися		
	2016 г.	2017 г.	2018 г.
Понимание основной мысли аудиотекста (1)	100	100	100
Понимание основной мысли аудиотекста (2)	100	100	98,44
Извлечение запрашиваемой информации (3-8)	79,09	92,19	90,63
<i>Средний %</i>	93,03	97,4	96,4

Как видно из табл. 10, экзаменуемые превосходно справились с заданиями на проверку понимания основной мысли аудиотекста (1), а задание 2 и на извлечение запрашиваемой информации (3-8) вызвали незначительные затруднения. Такие результаты говорят в целом о высоком уровне сформированности данных умений у выпускников 2018 года. Однако следует сделать вывод о том, что детализация информации представляет определённую трудность, следовательно, необходимо обратить усиленное внимание на подготовку подобных заданий для тренировки соответствующих умений.

В целом результаты по разделу аудирование являются высокими – 96,4% и сопоставимы с прошлогодними.

Таблица 11

Проценты выполнения заданий в разделе «Чтение»

Проверяемые умения	Процент выполнения заданий учащимися		
	2016 г.	2017 г.	2018 г.
Понимание темы прочитанного (9)	96,61	97,5	96,88
Понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации (10-17)	72,03	83,5	68,23
<i>Средний %</i>	84,32	90,5	82,55

Как видно из табл. 11, экзаменуемые отлично справились с заданием на проверку понимания прочитанного, а с заданиями на понимание запрашиваемой информации (10-17) - намного хуже (68,23%). Одновременно обращает на себя внимание очень неровное выполнение заданий. Так «разброс» в разных вариантах (например, 100% и 58,82% выполнения в задании 10) говорит о неравноценности заданий по сложности для учащихся.

Средний балл выполнения теста по чтению – 82,55%, что, конечно же, является высоким уровнем выполнения заданий, но не превышает средний процент прошлого года.

Полагаем, что для улучшения качества подготовки учащихся следует обратить особое внимание на работу по поисковому чтению, в том числе на обучение методике подобной работы.

Таблица 12

Проценты выполнения заданий в разделе «Грамматика и лексика»

Проверяемые навыки	Процент выполнения заданий учащимися		
	2016 г.	2017 г.	2018 г.
Грамматические навыки употребления нужной морфологической формы данного слова (18-26)	53,86	62,71	72,4
Лексико-грамматические навыки образования и употребления родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации (27-32)	62,99	64,69	54,17
<i>Средний %</i>	58,43	63,7	63,28

Из табл. 12 следует, что выпускники основной школы 2018 года плохо справились с заданиями по грамматике и лексике. Это свидетельствует о недостаточном уровне сформированности навыков использования грамматических явлений в коммуникативно-ориентированном контексте. В этом отношении важно дифференцировать частотность возникающих ошибок при решении лексико-грамматических задач. С этой целью помещаем детальную таблицу с процентами выполнения заданий (табл. 13).

Таблица 13

Результаты выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика»

Номер задания	Процент выполнения заданий учащимися		
	2016 г.	2017 г.	2018 г.
18	67,80	85	81,25
19	55,93	82,5	81,25
20	38,98	70,63	78,13
21	38,98	22,5	40,63
22	79,66	71,88	79,69
23	28,81	70	81,25
24	45,76	70	70,31
25	69,49	42,5	73,44
26	59,32	74,38	65,63
27	47,46	68,13	37,5
28	69,49	66,88	64,06
29	71,19	68,75	56,25
30	77,97	76,88	67,19
31	52,54	63,75	51,56
32	59,32	43,75	48,44

Из табл. 13 следует, что некоторые типы заданий оказались сложными для учащихся в большей степени (21, 27, 32); с ними справились менее половины экзаменуемых. При обучении педагогам следует обратить особое внимание на соответствующие разделы грамматики: согласование времён в плане прошедшего, образование форм будущего времени неправильных глаголов. Говоря о разделе,

связанном со словообразованием, следует обратить внимание на образование наречий при помощи суффикса *–mente*, образование существительных при помощи суффикса *–dad, –tad*. Заметим, что по сравнению с прошлым годом, «западающие» задания изменились. Полагаем, педагоги учли недочеты, и в целом уровень грамматических навыков не изменился.

Результаты ОГЭ по разделу «Письмо» представлены в табл. 14.

Таблица 14

**Проценты выполнения задания 33
по критериям оценивания в разделе «Письмо»**

Год		2016	2017	2018
K1 Решение коммуникативной задачи	0	1,69	2,56	1,56
	1	1,69	10,46	10,94
	2	13,56	12,81	26,56
	3	83,05	74,35	60,94
K2 Организация текста	0	1,69	2,56	1,56
	1	3,39	5,13	7,81
	2	94,92	92,31	90,63
K3 Лексико-грамматическое оформление текста	0	6,78	7,69	15,63
	1	18,64	15,39	20,31
	2	32,2	53,84	37,50
	3	42,37	23,08	26,56
K4 Орфография и пунктуация	0	3,39	2,56	17,19
	1	22,03	33,51	32,81
	2	74,58	64,1	50
<i>Справилось с заданием в целом, %</i>		98,31	97,44	98,44

Анализ представленных в табл. 14 результатов позволяет сделать вывод, что у выпускников основной школы 2018 г. умения в написании и оформлении личного письма сформированы на хорошем уровне. Однако следует отметить, что общая грамотность письменной речи понижается, и при подготовке учащихся необходимо обратить внимание на следующие моменты: орфографическое оформление высказывания (диакретические знаки, в том числе смыслоразличительные); грамматические конструкции с видовременными формами глаголов; грамотное оформление имён собственных; структуру личного письма.

Результаты ОГЭ по разделу «Говорение» представлены в табл. 15.

Таблица 15

Средний балл выполнения заданий 34, 35 и 36 раздела «Говорение»

Задание / Критерий		Максимальный балл	Средний балл		
			2016 г.	2017 г.	2018 г.
34		2	1,81	1,82	1,81
35		6	5,54	5,52	5,11
36	K5	3	2,72	2,59	2,73
	K6	2	1,61	1,67	1,69
	K7	2	1,68	1,45	1,28

В табл. 15 даны по отдельности баллы по трём критериям для задания 36, так как это единственное задание раздела «Говорение», которое не оценивается холистически и требует детального рассмотрения с точки зрения решения коммуникативных задач (К5), организации высказывания (К6) и языкового оформления высказывания (К7).

Проверяемые умения в разделе «Говорение» можно разделить на два блока, репродуктивные и продуктивные:

Задание 34 (уровень сложности 1) «Чтение вслух небольшого текста научно-популярного характера» (носит репродуктивный характер)

▪ понимание участником ОГЭ содержания читаемого текста (определяется используемой интонацией);

- беглость речи;
- паузация;
- фразовое ударение;
- тон и его движение;
- произносимые звуки в потоке речи;
- словесное ударение.

Задание 35 (уровень сложности 2) «Участие в условном диалоге-расспросе: сообщение запрашиваемой информации» (носит продуктивный характер)

- понимание участником ОГЭ содержания иноязычной речи;
- умение дать полный ответ на заданный вопрос;
- умение реагировать на языковой запрос в режиме реального времени.

Задание 36 (уровень сложности 1) «Создание монологического тематического высказывания с опорой на вербальную ситуацию» (носит продуктивный характер)

▪ умение строить монологические высказывания в заданном объеме в контексте коммуникативной задачи в различных стандартных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и социально-бытовой сфер общения;

- умение обосновать свое мнение;
- умение раскрывать аспекты в порядке, данном в задании, не нарушая логики высказывания;
- логичность и связное построение монологического высказывания;
- использование средств логической связи, особенно при переходе от одного пункта задания к другому;
- точное и правильное употребление языковых средств оформления монологического высказывания;
- умение рационально распределять время для выполнения задания.

Для того чтобы проанализировать результаты экзамена по каждому из вышеперечисленных умений, использовались данные по среднему баллу выполнения заданий по каждому из критериев оценивания, а также анализ устных ответов экзаменуемых. В табл. 16 представлены данные по среднему баллу выполнения заданий по каждому из критериев оценивания в разделе «Говорение».

Таблица 16

Количественные показатели выполнения заданий по критериям оценивания в разделе «Говорение»

Номер задания		Задание 34		Задание 35						Задание 36													
Критерий		Оценка фонетической стороны речи		Ответы на вопросы условного диалога						Краткое монологическое высказывание													
										K5			K6			K7							
2016 г.	Полученный балл	0	1	2	0	3	4	5	6	0	1	2	3	0	1	2	0	1	2				
	Количество учащихся, чел.	0	11	65	2	2	7	9	56	2	3	9	62	2	16	58	2	20	54				
	Процент справившихся с заданием	100		97,36						97,36						97,36							
2017 г.	Полученный балл	0	1	2	1	3	4	5	6	0	1	2	3	0	1	2	0	1	2				
	Количество учащихся, чел.	0	10	48	1	1	5	10	41	2	6	6	44	1	17	40	5	22	31				
	Процент справившихся с заданием	100		98,8						96,55						98,27						91,37	
2018 г.	Полученный балл	0	1	2	0	1	2	3	4	5	6	0	1	2	3	0	1	2	0	1	2		
	Количество учащихся, чел.	1	10	53	1	1	1	3	8	17	33	2	2	7	53	3	14	47	10	26	28		
	Процент справившихся с заданием	98,44		98,44						96,87						95,31						84,37	

Как видно из табл. 16, в 2018 г. показатели уровня сформированности умений по говорению находятся на высоком уровне. Только один экзаменуемый не справился с заданиями уровня 2 устного экзамена по испанскому языку, и два не смогли построить монологическое высказывание. Однако вызывает беспокойство общее понижение уровня грамотности устного высказывания.

3. ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

КИМ ОГЭ по испанскому языку проверяют тот спектр умений и навыков, которые были определены спецификацией ОГЭ 2018 года по иностранным языкам и соответствуют требованиям обязательного минимума содержания общего основного образования.

Средний тестовый балл в 2018 году составляет 51,24. Средняя отметка – 4,31 для учащихся СОШ с углублённым изучением отдельных предметов (испанского языка) и 4,23 для гимназий, в том числе с углублённым изучением испанского языка.

Все выпускники основной школы в Санкт-Петербурге (**100%**) получили такие баллы ОГЭ по испанскому языку, которые позволили выставить им положительную (5 – 3) отметку за экзамен.

Статистический анализ выполнения экзаменационной работы свидетельствует о том, что наиболее устойчивые умения у выпускников сформированы в таких видах речевой деятельности, как аудирование (средний процент – **96,4%**), чтение (средний процент – **82,55%**) и письмо (**98,44%**). Недостаточно сформированы лексико-грамматические навыки (**63,28%**). Приятно отметить, что для выпускников основной школы Санкт-Петербурга в 2018 г. не стала проблемой проверка умений в разделе «Говорение», средний процент – **84,37%** (за три задания – 34, 35 и 36).

В конфликтной комиссии по испанскому языку были рассмотрены три претензии: одна по процедуре проведения экзамена (отклонена); две по оценке качества представленной работы. В последнем случае была проведена полная проверка работ, в результате которой выставленные баллы были скорректированы.

Эксперты по проверке письменной и устной части экзамена проявили объективность, в результате чего лишь две работы были направлены на третью проверку.

ОГЭ по иностранным языкам в Санкт-Петербурге в 2018 году проверялся экспертами, прошедшими переподготовку на семинарских занятиях в феврале/апреле 2018 года и получившими зачет – допуск к проверке экзаменационных работ.

Подготовка всех категорий экспертов для проверки экзамена по испанскому языку проводилась экспертами-консультантами региональной предметной комиссии и специалистами Санкт-Петербургского центра оценки качества образования и информационных технологий (СПбЦОКОиИТ).

В проверке работ по письму приняли участие 14 экспертов, в оценивании ответов по говорению – 14 экспертов.

Третьими экспертами было проверено 6,25% работ по письму и 0% ответов по говорению. Это показатель высокого уровня согласованности подходов экспертов к оцениванию письменных работ и устных ответов.

Считаем необходимым заметить, что в дальнейшем, при прогнозируемом росте количества сдающих экзамен по испанскому языку в форме ОГЭ, было бы целесообразно использовать досрочный период сдачи экзамена для тех учащихся, которые выбирают два иностранных языка. В этом случае работа предметных комиссий была бы более сбалансирована, а нагрузка на учащихся уменьшилась.

Также считаем, что широкое информирование учителей об особенностях экзамена, специфике заданий и требований, предъявляемых к ответам учащихся, сделали бы сдачу ОГЭ по испанскому языку менее травмирующей процедурой для учащихся и их родителей.

Ниже предлагаем *ряд рекомендаций*, полезных при консультировании и подготовке учащихся к сдаче экзамена по испанскому языку в формате ОГЭ.

Раздел «Аудирование»

Задания на установления соответствия (1 и 2)

- Прочитав задание 1, постарайтесь запомнить «места действия», обозначенные в задании, и определите ключевые слова, которые могут их описать.

- Подумайте о синонимах к ключевым словам утверждений. В аудиотекстах часто используются синонимичные выражения.

- Прежде чем прослушать тексты задания 2, необходимо внимательно прочитать и понять суть каждого утверждения.

- Постарайтесь запомнить расположение каждого утверждения задания 2, чтобы не тратить время на поиск ответа при прослушивании аудиотекстов.

- При первичном прослушивании аудиотекстов постарайтесь уловить их основную мысль, соотнося ее с ключевыми словами утверждений.

- При первом прослушивании может оказаться, что вы не уверены в выбранном вами утверждении. Отметьте его и проверьте при повторном прослушивании.

- В конце задания обязательно проверьте, не использована ли какая-нибудь цифра дважды.

- Помните, что одно утверждение лишнее.

- Не забудьте: КИМ – ваши рабочие материалы, поэтому не бойтесь делать в них необходимые вам пометы.

Задание «Множественный выбор» (3-8)

- Внимательно прочитайте вопросы задания, они помогут сориентироваться в теме аудиотекста и порядке поступления информации. Вопросы расположены по мере поступления информации.

- В этом задании тестовый вопрос состоит из двух частей: основная часть и три варианта ответа. При прослушивании аудиотекста постарайтесь удерживать в памяти обе части вопроса.

- В аудиотексте используются синонимичные выражения, поэтому при его прослушивании необходимо сосредоточить внимание на синонимичных выражениях или словах, близких по смыслу к лексике, которая используется в формулировке вопросов.

- Если при первичном прослушивании аудиотекста вы затрудняетесь ответить на какой-нибудь вопрос, оставьте его и продолжайте выполнять задание дальше, отметив сомнение в тексте задания. При повторном прослушивании аудиотекста сосредоточьте внимание на пропущенном вопросе.

- Выбор ответа должен быть сделан с учетом той информации, которая звучит в аудиотексте, а не на основе того, что вы знаете или думаете по предложенному вопросу.

- Обращайте внимание на местоимения, которыми заменяются существительные.

Раздел «Чтение»

Задание на установление соответствия (9)

- Внимательно прочитайте заголовки и выделите в них ключевые слова.

- После этого внимательно прочитайте в каждом из микротекстов первое или последнее предложение, где обычно авторы дают тему/основную мысль текста.

- Выделите в тексте ключевые слова или фразы, выражающие тему, основную мысль и соотнесите их с ключевыми словами в заголовке. Подберите заголовок, соответствующий, с вашей точки зрения, тому или иному тексту.

- Если при первом прочтении текста, на ваш взгляд, не подходит ни один заголовок, пометьте на полях все варианты и продолжайте работать с последующими текстами. Может оказаться, что один из намеченных вами вариантов однозначно подойдет к одному из них.

- Не обращайте внимания на незнакомые слова, если они не мешают понимать основную мысль.

- Помните, что один заголовок не соотносится ни с одним из текстов.

Задание альтернативных ответов – *Verdadero / Falso / No se menciona* (10 – 17)

- Утверждения расположены по мере поступления информации в тексте. Обычно каждому абзацу текста соответствует одно утверждение, поэтому удобно расположите КИМ таким образом, чтобы видеть утверждение и абзац, с которым вы работаете в данный момент.

- Лексика, используемая в тексте, не всегда совпадает с ключевыми словами утверждений, так как в тексте часто используются синонимичные выражения; поэтому необходимо сосредоточить внимание на синонимичных выражениях или словах, близких по смыслу к лексике, используемой в утверждениях.

- Выбор ответа делайте с учетом той информации, о которой сказано в тексте, а не на основе того, что вы знаете по предложенному вопросу.

- Если информация в утверждении полностью совпадает с информацией в тексте, то выберите вариант ответа *Verdadero*; если утверждение хотя бы частично не совпадает с информацией в тексте, то выбирайте вариант ответа *Falso*; если в тексте эта информация/конкретный факт не упоминается, то выберите ответ *No se menciona*.

Раздел «Грамматика и лексика»

Технология выполнения задания – заполнение пропусков грамматическими формами, образованными от опорных слов

- Прочитайте заголовок и весь текст, чтобы понять его общее содержание, так как это поможет правильно образовать пропущенные формы.

- Прочитайте текст по предложениям, старайтесь вписать в пропуски подходящие слова. При этом нужно определить, какая именно требуется грамматическая форма от опорного слова в соответствии со смыслом текста и предложения. Полезно выделить грамматическую основу предложения, чтобы не ошибиться с личной формой глагола (статистически чаще требуется именно форма глагола).

- Заполните сначала те пропуски, где вы уверены в ответе.
- Заполните оставшиеся пропуски. Если вы не уверены, все равно впишите слова, которые кажутся вам наиболее приемлемыми.
- Перечитайте текст со вставленными словами и убедитесь, что они подходят грамматически и правильно написаны.

Технология выполнения задания – заполнение пропусков (словообразование)

Данная технология совпадает по последовательности этапов с технологией выполнения задания на заполнение пропусков грамматическими формами. Однако, существуют важные дополнения:

- Нужно определить, какая часть речи необходима для заполнения пропуска.
- Решите, какой суффикс добавляется к корню опорного слова для образования нужной части речи.
- Используйте префикс или суффикс, который придаст образованному слову необходимое по смыслу значение.
- Обратите внимание на то, что самыми распространёнными суффиксами для образования наречий является *-mente*, а для существительных *-ción*, *-dad* / *-tad*.
- Если вы не уверены в образованном вами слове, проверьте его на «благозвучность» - это может выявить ошибочное словообразование.

Раздел «Письмо»

В письме проверяются умения расспрашивать адресата о его жизни и делах, сообщать то же о себе, выражать просьбу, благодарность, употреблять формулы речевого этикета, принятые в испаноязычных странах, правильно оформить письмо.

- Внимательно прочитайте задание.
- Выделите три вопроса, о которых нужно писать.
- Решите, кому адресовано то, что вы пишете, и выберите правильное обращение.
- Помните о структуре личного письма и правилах его оформления.
- Помните о делении текста на абзацы.
- Следите за соблюдением правильного порядка слов в предложении.
- Не забывайте ставить точку или другой необходимый знак препинания в конце предложения (после обращения – двоеточие, после завершающей фразы – запятую, после подписи – ничего).
- Старайтесь использовать не только простые предложения.
- Обязательно оставьте время для проверки работы.
- Внимательно проверьте работу, обращая внимание на следующие моменты:
 - соблюдается ли формат высказывания. Например, есть ли обращение в начале письма и подпись в конце;
 - логично ли текст делится на абзацы;
 - проверьте, в каком времени вы пишете, соответствует ли оно ситуации. Найдите глагол в каждом предложении и убедитесь, что он стоит в правильной форме;

- проверьте правильность написания каждого слова, особенно слов с диакритическими знаками (знаками ударения);
- помните: письмо не должно содержать личных данных (фамилия, адрес, ссылки на школу или конкретного учителя).

Раздел «Говорение»

Задание 1 (Чтение небольшого текста)

- Предлагаемый текст может содержать имена собственные, даты, количественные и порядковые числительные. При подготовке к чтению следует обратить особое внимание именно на них.
- Сложные предложения требуют правильного деления на смысловые отрезки, паузы между ними нужно продумать.
- Допускаются региональные фонетические варианты испанского языка в том случае, если эти особенности произношения сохраняются на всём протяжении чтения.
- На чтение текста вслух отводится 2 минуты, этого времени достаточно, чтобы прочитать текст спокойно, обращая внимание на правильное произношение слов, правильную паузацию и расстановку фразового ударения, соблюдение соответствующей интонации.

Задание 2 (Условный диалог-расспрос)

Это задание проверяет два основных умения: понимать испанскую речь на слух и способность дать правильный ответ на поставленный вопрос. Важно, чтобы был дан полный и точный в смысловом отношении ответ на заданный вопрос.

- Вопросы, представленные в виде автоматического опроса, содержат формальное обращение (*usted*). Глагольные формы соответствуют 3 лицу.
- При ответе помните, что в большинстве случаев вы отвечаете о своих предпочтениях, привычках, интересах.
- Ответы не должны быть в виде одного слова. Постарайтесь сформулировать развёрнутый ответ, но не повторяйте формулировку вопроса.
- Даже если вопрос никак не связан с вашими привычками и образом жизни, ответьте на него все равно. Не следует отвечать *No lo sé. No me interesa. No me importa.*

▪ Вопросы в задании расположены от простых к сложным. Тем не менее часто в первых из них используются обороты *Con qué frecuencia...*? Помните, что *entre semana* означает «в течение рабочей недели».

- Последние вопросы (5-6) требуют развёрнутого обоснования.

Задание 3 (тематическое высказывание с опорой на план и иллюстрацию)

- При подготовке к ответу внимательно прочитайте задание и определите тему высказывания. Помните, что она сформулирована в формате уважительного обращения (на *usted*).
- Начинать высказывание со вступительной фразы. (*Me gustaría hablar de...*)
- Стройте ваш монолог в данном в задании порядке, чтобы избежать нарушений логики высказывания.

- Используйте средства логической связи, особенно при переходе от одного пункта плана к другому.

- Не делайте долгих пауз. Если вам нужно собраться с мыслями, употребление этих фраз поможет вам выиграть время: *Es que...*, *Lo que pasa es que...*, *Pienso que...*, *Pues...*

- В последнем пункте плана не забудьте о выражении вашего мнения с развёрнутым обоснованием.

- Помните, что необходимо оформить завершающую часть высказывания. Используйте клише, например *Es todo que quería decir según este tema*.

Подача апелляции о несогласии с оценкой работы

- Бытует мнение, что подав апелляцию, можно гарантированно получить дополнительные баллы. Опыт работы Конфликтной комиссии говорит об ошибочности этого взгляда.

- Важно помнить, что перед тем, как принять решение о подаче апелляции, следует ознакомиться с образом вашей работы (это можно сделать на сайте).

- Необходимо посоветоваться с учителем и вместе с ним проанализировать вашу работу.

- Следует помнить, что при подаче апелляции работа будет перепроверяться в полном объёме конфликтной комиссией.

**АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ О РЕЗУЛЬТАТАХ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ
ВЫПУСКНИКОВ 9 КЛАССОВ ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ
В 2018 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

Технический редактор – Гороховская М.Ю.

Компьютерная верстка – Чекмарёва Е.В.

Материалы сборника публикуются в авторской редакции.

Подписано в печать 03.09.2018. Формат 60х90/16

Гарнитура Times, Arial. Усл.печ.л. 1,25. Тираж 100 экз. Зак. 3/10

Издано в ГБУ ДПО «Санкт-Петербургский центр оценки качества образования
и информационных технологий»

190068 Санкт-Петербург, Вознесенский пр., 34, лит. А

